

حکم مراقبت توسط سکرتتر (Care by Secretary order)

معلومات برای جوانان (Information for young people)

دري | Dari

OFFICIAL

این سند بجای مشوره حقوقی نیست. توصیه می‌شود برای پاسخ به هرگونه سوال، از یک وکیل کمک بگیرید.

فهرست مطالب

2	مدت زمان حکم مراقبت توسط سکرتتر
2	شما در کجا زندگی خواهید کرد
2	منشور اطفال در مراقبت خارج از خانه
2	دیدن والدین تان
2	مددکار محافظت اطفال شما چه میکند
3	شما چه کارهایی را باید انجام دهید؟
3	آیا محکمه می‌تواند حکم مراقبت توسط سکرتتر را تغییر یا لغو کند
3	اگر با تصمیم محکمه موافق نیستید
3	از کجا میتوانم مشوره حقوقی بگیرم
4	معلومات تماس

یک قاضی در محکمه اطفال یک **مراقبت را توسط حکم سکرتتر** برای شما انجام داده است. بخاطر اینکه مصونیت و رشد شما در خطر است و شما به حمایت ضرورت دارید.

هدف این حکم این است که اطمینان حاصل شود یک شخص مناسب تا زمانی که شما بزرگ شوید از شما مراقبت می‌کند

این حکم به این معنا است که سکرتتر دپرتمنت خانواده‌ها، انصاف و مسکن حقوق و مسئولیت‌هایی را برای مراقبت از شما دارد که معمولاً والدین دارند این شامل موارد ذیل است:

- این که شما در کجا زندگی می‌کنید
- چه کسی از شما مراقبت می‌کند و
- در کدام مکتب درس می‌خوانید

OFFICIAL



Families,
Fairness
and Housing

مدت زمان حکم مراقبت توسط سکرتر

این حکم می‌تواند تا 2 سال ادامه داشته باشد

دپرتمنت ممکن است یک شخص مناسب را برای مراقبت دایمی یا درازمدت از شما پیدا کند در این صورت، دپرتمنت می‌تواند برای حکم مراقبت دایمی یا درازمدت به محکمه درخواست دهد این احکام تا 18 سالگی شما ادامه دارند

اگر شخص مناسبی برای مراقبت دایمی یا درازمدت وجود نداشته باشد، دپرتمنت می‌تواند این حکم را تمدید کند تمییدها می‌توانند هر بار تا 2 سال دیگر باشند و تا زمانی ادامه یابند که شما به 18 سالگی برسید

شما در کجا زندگی خواهید کرد

اگر در زمان تصمیم گیری محکمه دور از خانه زندگی می‌کردید، ممکن است بتوانید در همان جا بمانید.

اگر نیاز باشد که جابه‌جا شوید، دپرتمنت تلاش می‌کند شما را با یکی از اعضای خانواده یا شخصی که می‌شناسید، زندگی دهد. در غیر آن، ممکن است با یک سرپرست رضاعی یا در یک خانه یا واحد مسکونی زندگی کنید که افراد برای مراقبت از شما می‌آیند.

شما فقط با کسی زندگی می‌توانید که توسط دپرتمنت مناسب ارزیابی شده باشد.

اگر شما برادر یا خواهر دارید که نیاز به مراقبت دارند، اگر این ممکن باشد با هم زندگی خواهید کرد. گاهی ممکن نیست که خواهر و برادر با هم زندگی کنند. در این صورت، بسیار مهم است که با هم در تماس بمانید. شما هنوز هم می‌توانید خانواده و دوستان خود را ببینید و مددکار شما می‌تواند در تنظیم این دیدارها کمک کند.

منشور اطفال در مراقبت خارج از خانه

شما می‌توانید از مددکارتان یک کپی منشور اطفال در مراقبت خارج از خانه بخواهید. این توضیح می‌دهد که در زمانی که دور از خانه زندگی می‌کنید، چه انتظاراتی می‌توانید داشته باشید.

دیدن والدین تان

مهم است که شما با والدین خود در تماس باشید. مددکار شما در مورد این تصمیم خواهد گرفت و چیزی را که شما فکر میکنید در نظر خواهد گرفت. اگر شما در تماس با والدین تان مشکل دارید، شما باید با مددکارتان صحبت کنید.

مددکار محافظت اطفال شما چه میکند

مددکار شما این کارها را انجام می‌دهد:

- با شما در مورد مشکلاتی که باعث صدور این حکم شده است صحبت می‌کند
- با شما و خانواده‌تان کار می‌کند تا پلان قضیه شما عملی شود
- پلان دوسیه را هر از گاهی بررسی می‌کند و شما را در آن شامل می‌سازد
- به شما کمک میکند تا در مورد اینکه اوضاع چگونه پیش می‌رود با مشکلات که منتج به سفارش شده است فکر کنید تا شما بتوانید هر چه زودتر به خانه بروید

در مورد مشکلات یا تشویش‌های خود با مددکار تان صحبت کنید. این وظیفه آنهاست است که به شما کمک کنند. ممکن است احساس سردرگمی یا ترس، راحتی، خشم یا غم داشته باشید، یا احساسات دیگر. بزرگسالی را پیدا کنید که با او احساس امنیت می‌کنید و بتوانید در مورد

احساسات خود صحبت کنید. این شخص می‌تواند سرپرست شما، مددکار یا فرد دیگری باشد. اگر در مورد احساسات خود به کمک نیاز دارید، باید به سرپرست یا مددکار خود اطلاع دهید.

شما چه کارهایی را باید انجام دهید؟

به دلیل این حکم، بعضی کارها را باید انجام دهید این شامل موارد ذیل است:

- شما باید با مددکار خود ملاقات کنید
- تصمیم‌های پلان پرونده که برای شما گرفته شده است را دنبال کنید
- اگر نگرانی یا مشکلی دارید، باید به سرپرست یا مددکار خود اطلاع دهید

آیا محکمه می‌تواند حکم مراقبت توسط سکرتر را تغییر یا لغو کند

درخواست برای لغو حکم مراقبت توسط سکرتر می‌تواند توسط شما، والد شما یا کارمند ارائه شود

اگر وضعیت تغییر کرده و شما دیگر در خطر نباشید، محکمه می‌تواند این حکم را لغو کند. شما، والد شما یا مددکار می‌توانید برای این مورد درخواست بدهید

اگر پیوستن دوباره خانواده ممکن شود و به نفع شما باشد، می‌توان حکم حفظ خانواده صادر کرد این فقط زمانی اتفاق می‌افتد که:

- زمان کافی قبل از ختم حکم باقی مانده باشد و
 - کدام درخواست دیگری در محکمه برای شما وجود نداشته باشد
- اگر میخواهید برای لغو (لغو) امر درخواست دهید، باید با مددکار یا وکیل خود صحبت کنید.

اگر با تصمیم محکمه موافق نیستید

اگر فکر می‌کنید تصمیم محکمه اطفال ناعادلانه است، شما حق دارید به محکمه عالی درخواست تجدیدنظر بدهید. شما 28 روز وقت دارید تا پس از صدور حکم، درخواست تجدیدنظر بدهید.

فورم‌های تجدیدنظر از اینجا قابل دسترسی است:

- هر محکمه اطفال
- هر محکمه مجیستری (Magistrate's Court)
- محکمه کانتی

اگر تصمیم دارید نسبت به فیصله محکمه اطفال درخواست تجدیدنظر بدهید، بهتر است از کمک یک وکیل استفاده کنید.

اگر می‌خواهید معلومات بیشتر داشته باشید، از مددکار خود یا وکیلی که شما را در محکمه نمایندگی کرده پرسید.

از کجا میتوانم مشوره حقوقی بگیرم

پرس و جو در مورد کمک حقوقی ممکن به موارد زیر انجام شود:

- وکیلی که شما را در محکمه نمایندگی کرده است
- یک وکیل محلی (که تحت 'وکلا' در صفحات زرد لیست شده است)
- Victoria Legal Aid, Melbourne, telephone 1300 792 387

- the Law Institute of Victoria, telephone (03) 9607 9311
- the Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd, telephone 1800 064 865
- Djirra, telephone 1800 105 303
- یک مرکز خدمات حقوقی محلی

معلومات تماس

نام مددکار حفاظت از اطفال شما: _____

شماره تماس مددکار شما: _____

دفتر دیپرتمنت خانواده‌ها، انصاف و مسکن مربوط به آن‌ها: _____

برای معلومات بیشتر، با دفتر محلی دیپرتمنت خانواده‌ها، انصاف و مسکن تماس بگیرید.

برای دریافت این سند در قالب دیگر، با ما تماس بگیرید. ایمیل CpManual@dffh.vic.gov.au

مجاز و منتشر شده توسط دولت ویکتوریا، 1 Treasury Place, Melbourne

© State of Victoria, Australia, Department of Families, Fairness and Housing, May 2026

ISBN 978-1-76171-157-2 (pdf/online/MS word)

قابل دسترس در [Child Protection Manual – Care by Secretary order](#)

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/care-secretary-order>

2604564